

# Montageanleitung

## Original USB Mediabuchse für Apple

3G0 057 342 #  
5NA 057 342 #  
6R0 057 342 #

CS ⇒ Strana 3	EN ⇒ Page 4	ES ⇒ Página 5	FR ⇒ Page 6
IT ⇒ Pagina 7	JA ⇒ 8 ページ	NL ⇒ Pagina 9	PL ⇒ Strona 10
PT ⇒ Página 11	RU ⇒ Стр. 12	SV ⇒ Sida 13	ZH ⇒ 操作页 14

### Lieferumfang:

- ◆ 1 USB-Buchse
- ◆ 1 Steckergehäuse
- ◆ 1 Montageanleitung

### Benötigte Spezialwerkzeuge, Prüf- und Messgeräte sowie Hilfsmittel:

- ◆ Fahrzeugdiagnosetester mit ODIS-Service
- ◆ Batterie-Ladegerät -VAS 590X-

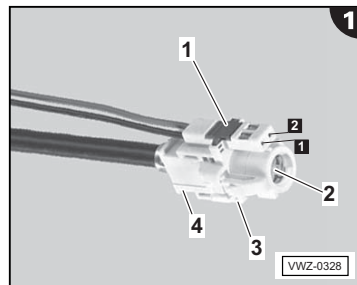
### Arbeitsablauf:

#### Hinweis

- ◆ Der Einbau der Original USB Mediabuchse für Apple muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden. Unsachgemäßer Einbau kann zu Schäden am Fahrzeug oder der USB Mediabuchse führen.
- ◆ Nach Einbau der USB-Buchse muss am Fahrzeug eine Software-Aktualisierung (Codierung) ausgeführt werden. Diese Software-Aktualisierung muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden. Unsachgemäße Handhabung kann zu Schäden am Fahrzeug führen.
- ◆ Die in dieser Montageanleitung beschriebenen auszuführenden Arbeiten am Fahrzeug können sich durch Modellpflegemaßnahmen unter Umständen ändern. Somit sind zum Beispiel Änderungen der Leitungsfarben oder auch der Einbauorte nicht auszuschließen. Deshalb immer auch den jeweils aktuellen Stromlaufplan bzw. die aktuellen Reparaturleitfäden des Fahrzeugs beachten.
- ◆ Ausschließlich die deutsche Originalfassung ist maßgeblich. Für Übersetzungsfehler wird keine Haftung übernommen. Technische Änderungen vorbehalten.

### 1.1 USB-Buchse austauschen

- USB-Buchse (Anschluss für externe Multimediageräte) des Fahrzeugs ausbauen.
- ⇒ ELSA; Rep.-Gr. 91
- Steckergehäuse -4- des Fahrzeugsleitungsstrangs wie folgt gegen das Steckergehäuse aus dem Lieferumfang austauschen:
  - ◆ Farbige Verriegelungen -1- und -3- herausziehen.
  - ◆ Gegebenenfalls farbige Verriegelungen am Steckergehäuse aus dem Lieferumfang herausziehen.
  - ◆ HSD-Stecker -2- entriegeln und aus dem Steckergehäuse -4- des Fahrzeugs herausziehen. HSD-Stecker -2- im Steckergehäuse aus dem Lieferumfang verrasten.
  - ◆ Versorgungsleitung aus Kammer 1 des Steckergehäuse -4- herausdrücken und in Kammer 1 des gelieferten Steckergehäuse verrasten.
  - ◆ Versorgungsleitung aus Kammer 2 des Steckergehäuse -4- herausdrücken und in Kammer 2 des gelieferten Steckergehäuse verrasten.
  - ◆ Farbige Verriegelungen am gelieferten Steckergehäuse einstecken und verrasten.
- USB-Buchse aus dem Lieferumfang im Fahrzeugs einbauen und mit der neu konfigurierten Steckverbindung anschließen.
- ⇒ ELSA; Rep.-Gr. 91





## 1.2 Steuergeräte codieren

### Hinweis

- ◆ *Es ist sicherzustellen, dass die Ruhespannung der Fahrzeugbatterie mindestens 12,5 Volt beträgt. Zur Erhaltung der Bordspannung während des Ablaufs ein Batterie-Ladegerät -VAS 590X-anschießen.*
- ◆ *Der Aufruf zur Fahrzeugkonfiguration (SVM Code) erfolgt bei fehlerfreier Vorgehensweise und Testerbedienung nur einmal. Mehrfachaufrufe ohne Aufforderung können Fehlermeldungen verursachen und haben keine Auswirkung auf die Konfiguration.*
  - Fahrzeugdiagnosetester mit ODIS Service bei ausgeschalteter Zündung am Diagnoseanschluss des Fahrzeuges anschließen.
  - Zündung einschalten.
  - Betriebsart „Diagnose starten“ auswählen und das Fahrzeug identifizieren.
  - Nach dem Abfragen der Steuergeräte zu „Sonderfunktionen“ wechseln und „Software anpassen“ auswählen und bei „Um-/Nachrüstlösung“ den 5-stelligen Maßnahmencode „3D037“ eingeben.

Nach der Codeeingabe wird die Onlineverbindung hergestellt und die Softwareanpassung durchgeführt.

- Diagnose beenden.

# Montážní návod

## Originální konektor USB pro média Apple

3G0 057 342 #  
5NA 057 342 #  
6R0 057 342 #

### Obsah dodávky:

- ◆ 1 konektor USB
- ◆ 1 pouzdro konektorů
- ◆ 1 návod k montáži

### Potřebné speciální nářadí, zkušební a měřicí přístroje, jakož i pomocné prostředky:

- ◆ Diagnostické testovací zařízení se servisem ODIS
- ◆ Nabíječka na baterie -VAS 590X-

### Pracovní postup:



#### Oznámení

- ◆ *Montáž originálního konektoru USB pro média Apple musí provést odborný servis. Neodborná montáž může mít za následek poškození vozidla nebo konektoru USB.*
- ◆ *Po montáži konektoru USB je nutno provést na vozidle aktualizaci softwaru (kódování). Tuto aktualizaci softwaru musí provést odborný servis. Neodborná manipulace může mít za následek poškození vozidla.*
- ◆ *Práce popsané v tomto návodu k montáži, které je nutno na vozidle provést, se mohou měnit v závislosti na faceliftových verzích. Z tohoto důvodu nelze vyloučit například změny barev vodičů nebo také montážních míst. Dbejte proto vždy také na příslušné aktuální schéma zapojení, resp. na aktuální pokyny pro opravy vozidla.*
- ◆ *Směrodatná je výlučně německá originální verze. Za chyby v překladu neručíme. Technické změny vyhrazeny.*

### 1.1 Výměna konektoru USB

– Demontujte konektor USB vozidla (připojení pro externí multimediální zařízení).

⇒ ELSA; Opr. sk. 91

#### Strana 2 - obrázek 1

– Vyměňte pouzdro konektoru -4- svazku vodičů vozidla za pouzdro konektoru z obsahu dodávky následovně:

- ◆ Vytáhněte barevné západky -1- a -3-.
- ◆ Případně vytáhněte barevné západky pouzdra konektoru z obsahu dodávky.
- ◆ Uvolněte konektor HSD -2- a vytáhněte z pouzdra konektoru vozidla -4-. Zacvakněte konektor HSD -2- do pouzdra konektoru z obsahu dodávky.
- ◆ Vytlačte napájecí vodič z komory 1 pouzdra konektoru -4- a zacvakněte do komory 1 dodávaného pouzdra konektoru.
- ◆ Vytlačte napájecí vodič z komory 2 pouzdra konektoru -4- a zacvakněte do komory 2 dodávaného pouzdra konektoru.
- ◆ Zasuňte a zacvakněte barevné západky do dodávaného pouzdra konektoru.

– Namontujte konektor USB z obsahu dodávky do vozidla a spojte s nově nakonfigurovanou násuvnou svorkovnicí.

⇒ ELSA; Opr. sk. 91

### 1.2 Kódování řídicích jednotek



#### Oznámení

- ◆ *Musíte se ujistit, že klídkové napětí baterie vozidla má hodnotu minimálně 12,5 voltů. Připojte k zachování napětí na palubní desce během celého průběhu nabíječku baterie -VAS 590X-.*
- ◆ *Výzva ke konfiguraci vozidla (kód SVM) se provádí při bezchybném postupu a testovacích podmínkách pouze jednou. Opakované přístupy bez výzvy mohou zapříčinit chybová hlášení a nemají žádný vliv na konfiguraci.*
- Diagnostické testovací zařízení se servisem ODIS připojte při vypnutém zapalování k diagnostické přípojce vozidla.
- Zapněte zapalování.
- Zvolte provozní režim „Spustit diagnostiku“ a identifikujte vozidlo.
- Po testování řídicích jednotek změňte na volbu „Zvláštní funkce“ a „Přízpusobení softwaru“ a při akcích „změna vybavení / dodatečného vybavení“ zadejte 5místný kód opatření „3D037“.

Po zadání kódu dojde k vytvoření on-line spojení a provede se přizpůsobení softwaru.

– Ukončit diagnostiku.



# Assembly Instructions

## Original USB media socket for Apple

3G0 057 342 #  
5NA 057 342 #  
6R0 057 342 #

### Included:

- ◆ 1 USB socket
- ◆ 1 Connector housing
- ◆ 1 Installation instructions

### Required special tools, testing and measuring equipment and auxiliary equipment:

- ◆ Vehicle diagnostics tester with ODIS Service
- ◆ Battery charger -VAS 590X-

### Installation process:

#### Notice

- ◆ *The original USB media socket for Apple should be fitted by an authorised workshop. Incorrect fitting may result in damage to the vehicle or to the USB media socket.*
- ◆ *After fitting the USB media socket, a software update (coding) must be carried out on the vehicle. This software update has to be carried out by an authorised workshop. Incorrect handling may lead to damage to the vehicle.*
- ◆ *The work to be performed on the vehicle, as described in these installation instructions, may vary in some circumstances as a result of model improvement measures. As such, changes to the wiring colours or even the fitting locations cannot be discounted. In view of this, please ensure that you always use the appropriate current circuit diagram or the current vehicle workshop manual.*
- ◆ *Only the original German version is definitive. No liability is assumed for translation errors. Subject to technical modifications.*

### 1.1 Replacing the USB socket

- Remove the vehicle's USB socket (connection for external multimedia devices).
- ⇒ ELSA; Rep. Gr. 91

#### Page 2 - Figure 1

- Replace the connector housing -4- of the vehicle wiring harness with the connector housing from the scope of delivery as follows.
    - ◆ Pull out the coloured locking devices -1- and -3-.
    - ◆ If necessary, pull out the locking devices from the connector housing from the scope of delivery.
    - ◆ Unlock the HSD connector -2- and pull out of the vehicle's connector housing -4-. Engage HSD connector -2- in the connector housing from the scope of delivery.
    - ◆ Press out the supply wire from chamber **1** of the connector housing-4- and engage it into chamber **1** of the supplied connector housing.
    - ◆ Press out the supply wire from chamber **2** of the connector housing-4- and engage it into chamber **2** of the supplied connector housing.
    - ◆ Insert the coloured locking devices into the supplied connector housing and engage.
  - Install the USB socket from the scope of delivery in the vehicle and connect with the newly configured connector.
- ⇒ ELSA; Rep. Gr. 91

### 1.2 Coding the control units

#### Notice

- ◆ *It must be ensured that the open-circuit voltage of the vehicle battery is at least 12.5 Volts. To maintain the on-board voltage during the procedure, connect a -VAS590X- battery charger.*
- ◆ *The request for the vehicle configuration (SVM code) only occurs once if the procedure and test operation is carried out without any errors. Unprompted multiple requests may generate error messages and have no effect on the configuration.*
- When the ignition is switched off, connect the vehicle diagnostics tester with ODIS Service to the vehicle diagnostics socket.
- Switch on the ignition.
- Select the "Start diagnostics" mode and identify the vehicle.
- After interrogation of the control units, switch to "Special functions", select "Adapt software" and enter the 5-digit action code "3D037" for conversion/retrofit actions.

After the code is entered, the online connection is created and the software update carried out.

- End diagnostics.

# Manual de montaje

## Clavija multimedia USB original para Apple

3G0 057 342 #  
5NA 057 342 #  
8R0 057 342 #

### Volumen de suministro:

- ◆ 1 clavija USB
- ◆ 1 caja de conector
- ◆ 1 manual de montaje

### Herramientas especiales, equipos de verificación y de medición, así como recursos auxiliares requeridos:

- ◆ Tester de diagnóstico del vehículo con servicio ODIS
- ◆ Cargador de batería -VAS 590X-

### Procedimiento de trabajo:



#### Aviso

- ◆ El montaje de la clavija multimedia original para Apple debe ser realizado por un taller especializado. Un montaje incorrecto puede causar daños en el vehículo o en la clavija multimedia original.
- ◆ Tras montar la clavija USB se debe ejecutar en el vehículo una actualización de software (codificación). Esta actualización de software debe ser llevada a cabo por un taller especializado. Una manipulación incorrecta puede causar daños en el vehículo.
- ◆ Los trabajos a realizar descritos en el presente manual pueden variar a consecuencia de modificaciones en los modelos. No se excluyen, por tanto, modificaciones por ejemplo en los colores de los cables o en los lugares de montaje. Por tal motivo, téngase en cuenta el respectivo esquema de circuitos actual o los manuales de reparación actuales del vehículo.
- ◆ Lo decisivo es exclusivamente la versión original alemana. No nos responsabilizamos de posibles fallos de traducción. Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.

### 1.1 Sustituir la clavija USB

- Desmontar la clavija USB (conexión para dispositivos multimedia externos) del vehículo.
- ⇒ ELSA; Gr. de rep. 91

#### Página 2 - figura 1

- Sustituir de la manera siguiente la caja de conector -4- de la trama de cables del vehículo por la caja de conector suministrada:
    - ◆ Extraer los bloqueos de color -1- y -3-.
    - ◆ Si procede, extraer los bloqueos de color que hay en la caja de conector incluida en el suministro.
    - ◆ Desbloquear el conector HSD -2- y extraerlo de la caja de conector -4- del vehículo. Encajar el conector HSD -2- en la caja de conector incluida en el suministro.
    - ◆ Extraer la línea de abastecimiento de la cámara 1 de la caja de conector -4- haciendo presión y encajarla en la cámara 1 de la caja de conector suministrada.
    - ◆ Extraer la línea de abastecimiento de la cámara 2 de la caja de conector -4- haciendo presión y encajarla en la cámara 2 de la caja de conector suministrada.
    - ◆ Introducir y encajar los bloqueos de color en la caja de conector suministrada.
  - Montar en el vehículo la clavija USB incluida en el suministro y conectarla con el enchufe de conexión recién configurado.
- ⇒ ELSA; Gr. de rep. 91

### 1.2 Codificar las unidades de mando



#### Aviso

- ◆ Debe garantizarse que el voltaje residual de la batería del vehículo ascienda como mínimo a 12,5 voltios. Para mantener la tensión de a bordo durante el procedimiento, conectar un cargador de batería -VAS 590X-.
- ◆ Si no hay errores en el manejo del tester y el procedimiento, el acceso para la configuración del vehículo (código SVM) se realiza una sola vez. Llevar a cabo repetidos intentos sin que se haya solicitado puede provocar mensajes de error y carece de efecto sobre la configuración.
- Conectar el tester de diagnóstico del vehículo con servicio ODIS a la conexión de diagnóstico del vehículo con el encendido desconectado.
- Conectar el encendido.
- Seleccionar el modo de funcionamiento "Iniciar diagnóstico" e identificar el vehículo.
- Tras consultar las unidades de control, pasar a "Funciones especiales", seleccionar "Adaptar software" e introducir el código de medida de 5 cifras "3D037" para la solución de adaptación y reequipamiento.

Una vez que haya introducido el código, se establecerá la conexión en línea y se realizará la adaptación del software.

- Finalizar el diagnóstico.



# Instructions de montage

## Douille média USB d'origine pour Apple

3G0 057 342 #  
5NA 057 342 #  
6R0 057 342 #

### Contenu de la livraison :

- ◆ 1 Douille USB
- ◆ 1 Instructions de montage
- ◆ 1 Boîtier de connecteur

### Outils spéciaux, instruments de contrôle et de mesure, équipements auxiliaires nécessaires :

- ◆ Testeur de diagnostic du véhicule avec service ODIS
- ◆ Chargeur de batterie -VAS 590X-

### Procédure de montage :

#### Avis

- ◆ La pose de la douille média USB d'origine pour Apple doit être confiée à un atelier spécialisé. Un montage incorrect risque d'endommager le véhicule ou la douille média USB.
- ◆ À l'issue du montage de la douille USB, le logiciel doit être mis à jour (codage) sur le véhicule. L'actualisation de ce logiciel doit être confiée à un atelier spécialisé. Une manipulation incorrecte risque d'endommager le véhicule.
- ◆ Les travaux à exécuter sur le véhicule décrits dans ces instructions de montage peuvent varier du fait du restylage des modèles. Des modifications, par exemple de la couleur des câbles ou des emplacements d'installation, ne sont donc pas exclues. Par conséquent, toujours tenir compte du schéma de câblage actuel ou des notices de réparation actuelles du véhicule.
- ◆ Seule la version originale allemande fait foi. Nous déclinons toute responsabilité quant aux erreurs de traduction. Sous réserve de modifications techniques.

### 1.1 Remplacement de la douille USB

- Démontez la douille USB (raccord pour appareils multimédia externes) du véhicule.
- ⇒ ELSA ; groupe de réparation 91

#### Page 2 - Figure 1

- Remplacer de la manière suivante le boîtier de connecteur -4- du faisceau de câbles du véhicule par le boîtier de connecteur fourni :
  - ◆ Retirer les verrouillages de couleur -1- et -3-.
  - ◆ Le cas échéant, retirer les verrouillages de couleur du boîtier de connecteur fourni.
  - ◆ Déverrouiller la fiche HSD -2- et la retirer du boîtier de connecteur -4- du véhicule. Encliqueter la fiche HSD -2- dans le boîtier de connecteur fourni.
  - ◆ Extraire le câble d'alimentation de l'alvéole **1** du boîtier de connecteur -4- et l'encliqueter dans l'alvéole **1** du boîtier de connecteur.
  - ◆ Extraire le câble d'alimentation de l'alvéole **2** du boîtier de connecteur -4- et l'encliqueter dans l'alvéole **2** du boîtier de connecteur fourni.
  - ◆ Insérer les verrouillages de couleur dans le boîtier de connecteur fourni et les encliqueter.
- Monter la douille USB fournie dans le véhicule et la raccorder au connecteur nouvellement configuré.
- ⇒ ELSA ; groupe de réparation 91

### 1.2 Codage des dispositifs de contrôle

#### Avis

- ◆ S'assurer que la tension de repos de la batterie du véhicule est d'au moins 12,5 volts. Pour maintenir la tension de bord pendant toute la procédure, raccorder un chargeur de batterie -VAS 590X-.
- ◆ Si la procédure et la commande du testeur s'effectuent sans erreur, la configuration du véhicule (code SVM) n'est appelée qu'une seule fois. Des appels multiples sans invite peuvent être à l'origine de messages d'erreur et n'ont aucun impact sur la configuration.
- Le contact étant coupé, raccorder le testeur de diagnostic du véhicule avec service ODIS à la prise de diagnostic du véhicule.
- Mettre le contact.
- Sélectionner le mode "Lancer le diagnostic" et identifier le véhicule.
- Après l'interrogation des calculateurs, passer à "Fonctions spéciales", sélectionner "Adapter le logiciel" et saisir le code de mesure à 5 caractères "3D037" en cas de "modification/rééquipement".

Une fois le code saisi, établir la liaison en ligne et mettre le logiciel à jour.

- Quitter le diagnostic.

# Istruzioni di montaggio

## Presca multimediale USB originale per Apple

3G0 057 342 #  
5NA 057 342 #  
6R0 057 342 #

### Dotazione:

- ◆ 1 presa USB
- ◆ 1 scatola connettori
- ◆ 1 istruzioni di montaggio

### Attrezzi speciali, strumenti di misura, apparecchi di prova e mezzi ausiliari necessari:

- ◆ Tester di diagnosi del veicolo con ODIS-Service
- ◆ Caricabatteria -VAS 590X-

### Procedura:



#### Avviso

- ◆ Il montaggio della presa multimediale USB originale per Apple deve essere eseguito da un'officina specializzata. Un montaggio non idoneo può provocare danni al veicolo o alla presa multimediale USB.
- ◆ Dopo il montaggio della presa USB occorre effettuare un aggiornamento software (codifica) sul veicolo. Questo aggiornamento software deve essere effettuato da un'officina specializzata. Un utilizzo non idoneo può provocare danni al veicolo.
- ◆ I lavori da eseguire sul veicolo, descritti nelle presenti istruzioni di montaggio, possono eventualmente variare in base alle misure di restyling adottate. Così, per esempio, non sono da escludersi variazioni dei colori dei cavi o anche delle posizioni di montaggio. È perciò necessario attenersi sempre anche a quanto indicato negli schemi elettrici aggiornati dell'attuale guida per le riparazioni del veicolo.
- ◆ Solo la versione tedesca ha carattere normativo. Non ci si assume la responsabilità per errori di traduzione. Salvo modifiche tecniche.

### 1.1 Sostituzione della presa USB

- Smontare la presa USB (collegamento per apparecchi multimediali esterni) del veicolo.  
→ ELSA; gr. rip. 91

#### Pagina 2 - Figura 1

- Sostituire la scatola connettori -4- del fascio cavi del veicolo con la scatola connettori in dotazione nel modo descritto di seguito:
  - ◆ Estrarre i bloccaggi colorati -1- e -3-.
  - ◆ Eventualmente estrarre i bloccaggi colorati dalla scatola connettori in dotazione.
  - ◆ Sbloccare il connettore HSD -2- ed estrarlo dalla scatola connettori -4- del veicolo. Far scattare in posizione il connettore HSD -2- nella scatola connettori in dotazione.
  - ◆ Estrarre il cavo di alimentazione dalla camera 1 della scatola connettori -4- e farlo scattare in posizione nella camera 1 della scatola connettori fornita.
  - ◆ Estrarre il cavo di alimentazione dalla camera 2 della scatola connettori -4- e farlo scattare in posizione nella camera 2 della scatola connettori fornita.
  - ◆ Inserire i bloccaggi colorati nella scatola connettori fornita e farli scattare in posizione.
- Montare la presa USB della dotazione nel veicolo e collegarla con il collegamento a spina appena configurato.  
→ ELSA; gr. rip. 91

### 1.2 Codificazione centraline



#### Avviso

- ◆ Assicurarsi che la tensione di riposo della batteria del veicolo sia pari ad almeno 12,5 volt. Per mantenere la tensione di bordo durante il ciclo, collegare una caricabatteria -VAS 590X-.
- ◆ Il richiamo alla configurazione del veicolo (SVM Code) avviene solo una volta nel caso in cui la procedura e l'utilizzo del tester siano stati ottimali. I richiami ripetuti senza richiesta possono causare messaggi d'errore e non agiscono sulla configurazione.
- Collegare il tester per diagnosi del veicolo con Service ODIS alla presa di diagnosi del veicolo con l'accensione disinserita.
- Inserire l'accensione.
- Selezionare la modalità operativa "Avvio diagnosi" e identificare il veicolo.
- Dopo l'interrogazione delle centraline, passare alle "Funzioni speciali", selezionare "Adattamento del software" e, in "Eseguire modifica/retrofit" immettere il codice misura a 5 cifre "3D037".

Una volta inserito il codice, viene stabilita la connessione online e viene eseguito l'adattamento del software.

- Concludere la diagnosi.



# 取付説明書

## 純正 Apple 用 USB メディアコネクタ

3G0 057 342 #  
5NA 057 342 #  
6R0 057 342 #

### 納品内容:

- ◆ 1 USB コネクタ
- ◆ 1 コネクタハウジング
- ◆ 1 取付説明書

### 必要な特殊ツール、検査機器および測定機器、並びに補助具:

- ◆ ODIS サービスによる車両診断器
- ◆ バッテリー充電装置 -VAS590X-

### 作業の流れ:



#### 注記

- ◆ 純正 Apple 用 USB メディアコネクタ取り付け作業は専門業者によって行われなければなりません。取り付け方が不適切である場合には、車両または USB メディアコネクタが損傷する場合があります。
- ◆ USB コネクタ取り付け後、車両のソフトウェア更新 (コーティング) が実行されなければなりません。このソフトウェア更新は、専門業者が行わなければなりません。操作を不適切に行うと、車両が損傷する恐れがあります。
- ◆ この取付説明書に記載されている車両での作業は、モデルチェンジによって変更される場合があります。これにより、例えばワイヤーの色や取り付け位置が変更される場合があります。したがって最新の各回路図または車両の最新の修理マニュアルも遵守してください。
- ◆ オリジナルであるドイツ語版だけが公式のものとして扱われます。翻訳版の間違いについては、当社は責任を負いません。技術的な変更が行われる場合がありますのでご注意ください。

## 1.1 USB コネクタの交換

- 車両の USB コネクタ (外部マルチメディア機器への接続) を取り外します。
- ⇒ ELSA; 修理グループ 91

### ページ 2 - 図 1

- 車両側ワイヤーハーネスのコネクタハウジング-4- を以下のように納品されたコネクタハウジングと交換します:
  - ◆ 色のついたロック-1- および -3- を引き出します。
  - ◆ 場合によっては納品されたコネクタハウジングの色の付いたロックを引き出します。
  - ◆ HSD プラグ-2- のロックを解除し車両側コネクタハウジング-4- から引き出します。HSD プラグ-2- を納品されたコネクタハウジングに差し込んでロックします。
  - ◆ コネクタハウジング-4- のチャンパ 1 から電源ケーブルを押し出し、納品されたコネクタハウジングのチャンパ 1 に差し込んでロックします。
  - ◆ コネクタハウジング-4- のチャンパ 2 から電源ケーブルを押し出し、納品されたコネクタハウジングのチャンパ 2 に差し込んでロックします。
  - ◆ 色の付いたロックを納品されたコネクタハウジングに差し込んでロックします。
- 納品された USB コネクタを車両に取り付け、改めて設定された接続コネクタに接続します。
- ⇒ ELSA; 修理グループ 91

## 1.2 コントロールユニットをコーティング



#### 注記

- ◆ 車両バッテリーの開回路電圧が確実に 12.5 V 以上になるようにしてください。車両バッテリーの電圧を維持するため、作業プロセスを通じて、バッテリー充電装置 -VAS590X- を接続してください。
- ◆ 車両コンフィギュレーション (SVM コード) の呼び出しは正しい方法および診断器が正しい状態の場合、一度だけ実行されます。要請の無い場合に何度も呼び出すことはエラーメッセージの原因となることもあり、設定における効力はありません。
- イグニッションをオフにした状態で、ODIS サービスによる車両診断器を車両の診断コネクタに接続します。
- イグニッションをオンにします。
- 「自己診断スタート」モードを選択し、車両を識別します。
- コントロールユニットの検索の後「スペシャルファンクション」に移動し、「ソフトウェア修正」を選択し、「変更/新規取り付け」で 5 桁の作業コード「3D037」を入力します。

- コードを入力するとネットに接続され、ソフトウェア修正が行われます。
- 自己診断を終了します。



# Montagehandleiding

## Originele USB-mediabus voor Apple

3G0 057 342 #  
5NA 057 342 #  
6R0 057 342 #

### Inhoud van de levering:

- ◆ 1 USB-bus
- ◆ 1 Stekkerbehuizing
- ◆ 1 Montagehandleiding

### Benodigd speciaal gereedschap, test- en meetapparatuur en hulpmiddelen:

- ◆ Voertuigdiagnosetestester met ODIS-service
- ◆ Acculader -VAS 590X-

### Werkwijze:



#### Aanwijzing

- ◆ *De inbouw van de originele USB-mediabus voor Apple moet in een vakkundige werkplaats uitgevoerd worden. Onvakkundige montage kan tot schade aan het voertuig of de USB-mediabus leiden.*
- ◆ *Na inbouw van de USB-bus moet bij de auto een software-update (codering) worden uitgevoerd. Het bijwerken van de software moet in een werkplaats uitgevoerd worden. Ondeskundige handhaving kan schade aan het voertuig veroorzaken.*
- ◆ *De in deze montagehandleiding beschreven uit te voeren werkzaamheden aan het voertuig kunnen soms veranderen vanwege van veranderingen aan het model. Daarom zijn bijvoorbeeld veranderingen van de kabelkleuren of van de inbouwplekken niet uit te sluiten. Neem daarom ook altijd het actuele elektrische schema resp. de actuele reparatiehandleidingen van het voertuig in acht.*
- ◆ *Alleen de originele Duitse versie geldt. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor vertaalfouten. Technische veranderingen voorbehouden.*

## 1.1 USB-bus vervangen

- USB-bus (aansluiting voor externe multimediaapparaten) van de auto uitbouwen.
- ⇒ ELSA; Rep.-gr. 91

### Pagina 2 - Afbeelding 1

- Stekkerbehuizing -4-4 van de voertuigleidingsset als volgt vervangen door de meegeleverde stekkerbehuizing:
    - ◆ Gekleurde vergrendelingen -1- en -3- eruit trekken.
    - ◆ Eventuele gekleurde vergrendelingen aan de meegeleverde stekkerbehuizing eruit trekken.
    - ◆ HSD-stekker -2- ontgrendelen en uit de stekkerbehuizing -4- van de auto trekken. HSD-stekker -2- in de meegeleverde stekkerbehuizing vergrendelen.
    - ◆ Voedingsbehuizing uit kamer 1 van de stekkerbehuizing -4- drukken en in kamer 1 van de geleverde stekkerbehuizing vergrendelen.
    - ◆ Voedingsleiding uit kamer 2 van de stekkerbehuizing -4- drukken en in kamer 2 van de geleverde stekkerbehuizing vergrendelen.
    - ◆ Gekleurde vergrendelingen bij de geleverde stekkerbehuizing insteken en vergrendelen.
  - USB-bus uit de levering in de auto inbouwen en met de nieuw geconfigureerde insteekverbinding aansluiten.
- ⇒ ELSA; Rep.-gr. 91

## 1.2 Besturingstoestellen coderen



#### Aanwijzing

- ◆ *Er moet gecontroleerd worden, of de rustspanning van de voertuigaccu tenminste 12,5 volt bedraagt. Sluit voor het behoud van de boordspanning tijdens het gehele verloop een acculaadapparaat -VAS 590X- aan.*
- ◆ *De oproep voor de voertuigconfiguratie (SVM Code) wordt bij een foutloze werkwijze en testerbediening slechts een keer afgegeven. Meervoudig opvragen zonder verzoek kan foutmeldingen veroorzaken en heeft geen invloed op de configuratie.*
- Sluit de voertuigdiagnosetestester met ODIS-service bij uitgeschakeld contact op de diagnoseaansluiting van de auto aan.
- Ontsteking inschakelen.
- Selecteer de bedrijfsmodus "Diagnose starten" en identificeer het voertuig.
- Schakel na het opvragen van het regelapparaat naar "Speciale functies" en selecteer "Software aanpassen", voer bij de "ombouw-/upgradeoplossing" de 5-cijferige maatregelcode "3D037" in.

- Na het invoeren van de code wordt de online verbinding tot stand gebracht en de softwareaanpassing wordt uitgevoerd.
- Diagnose beëindigen.



# Instrukcja montażowa

## Oryginalne gniazdo USB do urządzeń multimedialnych Apple

3G0 057 342 #  
5NA 057 342 #  
6R0 057 342 #

### Zakres dostawy:

- ◆ 1 gniazdo USB
- ◆ 1 obudowa wtyku
- ◆ 1 instrukcja montażu

### Potrzebne narzędzia specjalne, urządzenia kontrolne i pomiarowe oraz środki pomocnicze:

- ◆ Tester diagnostyczny pojazdu z serwisem ODIS
- ◆ Ładowarka akumulatora -VAS 590X-

### Przebieg pracy:



#### Wskazówka

- ◆ Montaż oryginalnego gniazda USB do urządzeń multimedialnych Apple musi być przeprowadzany przez specjalistyczny warsztat. Nieprawidłowy montaż może spowodować uszkodzenia pojazdu lub gniazda USB do urządzeń multimedialnych.
- ◆ Po zamontowaniu gniazda USB w pojeździe należy wykonać aktualizację oprogramowania (kodowanie). Aktualizacja oprogramowania powinna zostać przeprowadzona w warsztacie specjalistycznym. Nieprawidłowe obchodzenie się może prowadzić do uszkodzenia pojazdu.
- ◆ Prace opisane w tej instrukcji obsługi, które należy przeprowadzić przy pojeździe, mogą ewentualnie ulec zmianie ze względu na zmiany szczegółów technicznych modelu. Niewykluczone są na przykład zmiany kolorów kabli lub miejsc montażu. Z tego względu należy zawsze zwracać uwagę na aktualne schematy obwodowe lub na informacje zawarte w podręczniku do naprawy danego pojazdu.
- ◆ Dokumentem wiążącym jest wyłącznie oryginał w języku niemieckim. Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy w tłumaczeniu. Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych.

## 1.1 Wymiana gniazda USB

- Zdemontować gniazdo USB (przyłącze zewnętrznych urządzeń multimedialnych) pojazdu.
- ⇒ ELSA; Zarys napraw 91

### Strona 2 – rysunek 1

- Obudowę wtyku -4- wiązki przewodów pojazdu wymienić na obudowę wtyku z zakresu dostawy w następujący sposób:
  - ◆ Wyciągnąć kolorowe blokady -1- i -3-.
  - ◆ W razie potrzeby wyciągnąć kolorowe blokady na obudowie wtyku z zakresu dostawy.
  - ◆ Odblokować wtyk HSD -2- i wyciągnąć z obudowy wtyku -4- pojazdu. Wpiąć wtyk HSD -2- w obudowę wtyku z zakresu dostawy.
  - ◆ Wypchnąć przewód zasilający z komory 1 obudowy wtyku -4- i wpiąć w komorę 1 dostarczonej obudowy wtyku.
  - ◆ Wypchnąć przewód zasilający z komory 2 obudowy wtyku -4- i wpiąć w komorę 2 dostarczonej obudowy wtyku.
  - ◆ Włożyć i wpiąć kolorowe blokady w dostarczoną obudowę wtyku.
- Zamontować gniazdo USB z zakresu dostawy w pojeździe i wpiąć w nowo skonfigurowane gniazdo wtyku.
- ⇒ ELSA; Zarys napraw 91

## 1.2 Kodowanie sterowników



#### Wskazówka

- ◆ Należy się upewnić, że napięcie spoczynkowe akumulatora pojazdu wynosi co najmniej 12,5 V. W celu uzyskania napięcia pokładowego pojazdu podczas przebiegu podłączyć ładowarkę akumulatora -VAS 590X-.
- ◆ Wywołanie konfiguracji pojazdu (kod SVM) następuje jeden raz po bezbłędnym wykonaniu procedury i użyciu testera. Wielokrotne wywołania bez żądania mogą powodować komunikaty o błędach i nie wpływają na konfigurację.
- Podłączyć tester diagnostyczny pojazdu z systemem ODIS do gniazda diagnostycznego pojazdu przy wyłączonym zapłonie.
- Włączyć zapłon.
- Wybrać tryb „Uruchomienie diagnostyki” i zidentyfikować pojazd.
- Po zapytaniu urządzeń sterujących przejść do punktu „Funkcje specjalne”, wybrać „Dostosowanie oprogramowania” i w opcji „Rozwiązania przebrojenia i dozbrojenia” podać 5-miejscowy kod środka zaradczego „3D037”.

Po wprowadzeniu hasła utworzone zostanie połączenie online i przeprowadzona aktualizacja oprogramowania.

- Zakończyć diagnostykę.

# Instruções de montagem

## Conector de multimédia USB original para Apple

3G0 057 342 #  
5NA 057 342 #  
6R0 057 342 #

### Conteúdo da encomenda:

- ◆ 1 Conector USB
- ◆ 1 Caixa da ficha
- ◆ 1 Instruções de montagem

### Ferramentas especiais, aparelhos de verificação e de medição, bem como meios auxiliares necessários:

- ◆ Ferramenta de diagnóstico do veículo com serviço ODIS
- ◆ Carregador da bateria -VAS 590X-

### Procedimentos:



#### Aviso

- ◆ *A montagem do conector de multimédia USB original para Apple tem de ser efetuada por uma oficina especializada. A montagem incorreta pode causar danos no veículo ou no conector de multimédia USB.*
- ◆ *Após a montagem do conector USB é necessário executar uma atualização de software (codificação) no veículo. Esta atualização de software tem de ser executada por uma oficina especializada. O manuseamento incorreto pode causar danos no veículo.*
- ◆ *Em determinadas circunstâncias, os trabalhos a realizar no veículo, descritos nestas instruções de montagem, podem divergir devido às atualizações do modelo. Consequentemente, podem verificar-se alterações das cores dos cabos ou dos locais de montagem. Por esta razão, tenha sempre em atenção o esquema elétrico atual ou os guias de reparação atuais do veículo.*
- ◆ *A única versão que faz fé é o texto original em alemão. Não é assumida qualquer responsabilidade por eventuais erros de tradução. Reservamo-nos o direito de efetuar alterações técnicas.*

### 1.1 Substituir o conector USB

- Desmonte o conector USB (ligação para aparelhos de multimédia externos).
- ELSA; Gr. de rep. 91

#### Página 2 - Figura 1

- Substitua a caixa da ficha -4- do chicote de cabos do veículo, como se segue, pela caixa da ficha fornecida:
    - ◆ Extraia os fechos coloridos -1- e -3-.
    - ◆ Se necessário, extraia os fechos coloridos na caixa da ficha fornecida.
    - ◆ Desbloqueie a ficha HSD -2- e extraia da caixa da ficha -4- do veículo. Encaixe a ficha HSD -2- na caixa da ficha fornecida.
    - ◆ Pressione o cabo de alimentação para fora da câmara **1** da caixa da ficha -4- e encaixe na câmara **1** da caixa da ficha fornecida.
    - ◆ Pressione o cabo de alimentação para fora da câmara **2** da caixa da ficha -4- e encaixe na câmara **2** da caixa da ficha fornecida.
    - ◆ Introduza e encaixe os fechos coloridos na caixa da ficha fornecida.
  - Instale o conector USB fornecido no veículo e ligue à ficha de ligação reconfigurada.
- ELSA; Gr. de rep. 91

### 1.2 Codificar os aparelhos de comando



#### Aviso

- ◆ *Deve-se garantir que a tensão de repouso da bateria do veículo tem, no mínimo, 12,5 volts. Para manter a tensão de bordo durante o processo, ligue um carregador de bateria -VAS590X-.*
- ◆ *O acesso à configuração do veículo (código SVM) ocorre apenas uma vez com um procedimento e comando do dispositivo de teste corretos. Os múltiplos acessos, sem que haja uma solicitação, geram mensagens de erro e não têm qualquer efeito sobre a configuração.*
- Caso a ignição esteja desligada, ligue a ferramenta de diagnóstico do veículo com serviço ODIS na tomada de diagnóstico do veículo.
- Ligue a ignição.
- Selecione o modo operacional "Iniciar diagnóstico" e identifique o veículo.
- Depois de consultados os aparelhos de comando, mude para "Funções especiais" e selecione "Ajustar software", introduzindo o código da medida composto por 5 dígitos "3D037" em "Alteração/re-equipamento".

Após a introdução do código, a ligação online é estabelecida e é realizada a adaptação do software.

- Termine o diagnóstico.



# Инструкция по установке Оригинальный USB-порт для устройств Apple

3G0 057 342 #  
5NA 057 342 #  
6R0 057 342 #

## Объем поставки:

- ◆ 1 USB-порт
- ◆ 1 Руководство по установке
- ◆ 1 Корпус разъема

## Необходимый специнструмент, контрольно-измерительные приборы и вспомогательные средства:

- ◆ Диагностический тестер с сервисом ODIS
- ◆ Зарядное устройство для АКБ -VAS 590X-

## Порядок выполнения работ:



### Указание

- ◆ Установка оригинального USB-порта для устройств Apple должна выполняться силами специализированной мастерской. Неквалифицированная установка может привести к повреждению автомобиля или USB-порта.
- ◆ После установки USB-порта необходимо произвести обновление программного обеспечения автомобиля (кодирование). Данное обновление ПО должно выполняться силами специализированной мастерской. Неквалифицированная установка ПО может привести к повреждению автомобиля.
- ◆ В случае автомобилей, прошедших рестайлинг, описание выполняемых работ из настоящей инструкции при определенных условиях может не соответствовать действительности. Так, например, не исключено изменение цветов проводов или мест установок. Поэтому всегда необходимо использовать актуальные версии электрических схем и руководств по ремонту автомобиля.
- ◆ Исключительный приоритет имеет оригинальная немецкая редакция документа. Ответственность за ошибки перевода исключается. Права на внесение технических изменений сохраняются.

## 1.1 Замена USB-порта

- Снять USB-порт (разъем для внешних мультимедийных устройств) автомобиля.
- ⇒ ELSA; рем. гр. 91

### Стр. 2 – рис. 1

- Заменить корпус разъема -4- жгута проводов автомобиля на корпус разъема из объема поставки следующим образом:
  - ◆ Вытянуть цветные фиксаторы -1- и -3-.
  - ◆ При необходимости вытянуть цветные фиксаторы из корпуса разъема, входящего в объем поставки.
  - ◆ Разблокировать разъем HSD -2- и вытянуть из корпуса разъема -4- автомобиля. Зафиксировать разъем HSD -2- в корпусе разъема из объема поставки.
  - ◆ Извлечь линию питания из гнезда 1 корпуса разъема -4- и зафиксировать ее в гнезде 1 корпуса разъема из объема поставки.
  - ◆ Извлечь линию питания из гнезда 2 корпуса разъема -4- и зафиксировать ее в гнезде 2 корпуса разъема из объема поставки.
  - ◆ Вставить цветные фиксаторы в корпус разъема из объема поставки и зафиксировать.
- Установить в автомобиль USB-разъем из объема поставки и подключить его, используя штепсельный разъем новой конфигурации.
- ⇒ ELSA; рем. гр. 91

## 1.2 Кодирование блоков управления



### Указание

- ◆ Убедиться в том, что напряжение покоя АКБ автомобиля составляет не менее 12,5 В. Для поддержания напряжения в бортовой сети в процессе работы подключить зарядное устройство для АКБ -VAS 590X-.
  - ◆ Вызов конфигурации автомобиля (SVM-кода) при правильно выполненной работе и правильном управлении тестером происходит лишь однократно. Многократные вызовы без запроса приводят к сообщениям об ошибке и не оказывают влияния на конфигурацию.
  - При выключенном зажигании подключить диагностический тестер с сервисом ODIS к диагностическому разъему автомобиля.
  - Включить зажигание.
  - Выбрать режим работы "Ведомый поиск неисправностей" и провести идентификацию автомобиля.
  - По завершении опроса блоков управления перейти в меню "Специальные функции", выбрать пункт "Адаптация ПО" и ввести в поле "Акции по переснащению/дооснащению" 5-значный код мероприятия 3D037.
- После ввода кода выполняется Интернет-соединение с обновлением ПО.
- Завершить диагностирование.

# Monteringsanvisning

## Original USB-mediaport för Apple

3G0 057 342 #  
5NA 057 342 #  
6R0 057 342 #

### Leveransomfång:

- ◆ 1 USB-port
- ◆ 1 Stickkontaktus
- ◆ 1 Monteringsanvisning

### Nödvändiga specialverktyg, test- och mätapparater, samt hjälpmedel:

- ◆ Fordonsdiagnostestare med ODIS-service
- ◆ Batteriladdare -VAS 590X-

### Arbetsförlopp:



#### Observera

- ◆ *Original USB-mediaporten för Apple måste installeras av en fackverkstad. Felaktig installation kan leda till skador på bilen eller USB-mediaporten för Apple.*
- ◆ *Efter att du monterat USB-mediaporten för Apple på bilen måste du utföra en programvaruuppdatering (kodning). Denna programvaruuppdatering måste utföras av en fackverkstad. Osakkunnigt handhavande kan orsaka skador på bilen.*
- ◆ *De arbeten på bilen som beskrivs i denna monteringsanvisning, kan ev. behöva ändras på grund av modelländringar. Därför kan ändringar av t.ex. kabelfärger eller monteringsplatser inte uteslutas. Beakta därför alltid det aktuella kretsschemat resp. bilens aktuella reparationsanvisningar.*
- ◆ *Endast den tyska originalversionen gäller. Vi ansvarar inte för översättningsfel. Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar.*

### 1.1 Byta ut USB-porten

- Demontera bilens USB-port (anslutning för multimediaenheter).
- ⇒ ELSA; rep.-gr. 91

#### Sida 2 - bild 1

- Byt ut stickkontaktuset -4- på bilens ledningsatts mot det bifogade stickkontaktuset:
  - ◆ Dra ut reglarna -1- och -3-.
  - ◆ Vid behov drar du ut de färgade reglarna på det bifogade stickkontaktuset.
  - ◆ Öppna HSD-kontakt -2- och dra ut den ur bilens stickkontaktus -4-. Kläm fast HSD-kontakt -2- i det bifogade stickkontaktuset.
  - ◆ Tryck ut försörjningskabeln ur kammare 1 på stickkontaktuset -4- och kläm fast den i kammare 1 på det bifogade stickkontaktuset.
  - ◆ Tryck ut försörjningskabeln ur kammare 2 på stickkontaktuset -4- och kläm fast den i kammare 2 på det bifogade stickkontaktuset.
  - ◆ Stick in och kläm fast de färgade reglarna på det bifogade stickkontaktuset.
- Montera den bifogade USB-porten i bilen och anslut den till den nykonfigurerade stickanslutningen.
- ⇒ ELSA; rep.-gr. 91

### 1.2 Styrdon, koda



#### Observera

- ◆ *Du måste säkerställa att bilbatteriets vilospänning minst är 12,5 volt. Anslut en batteriladdare -VAS 590X- under hela förloppet för att upprätthålla bilens interna spänning.*
- ◆ *Aktiveringen av fordonskonfigurationen (SVM-kod) sker bara en gång vid felfritt tillvägagångssätt och testmanövrering. Flera aktiveringar utan uppmaning orsakar felmeddelanden och har ingen inverkan på konfigurationen.*
- Anslut fordonsdiagnostestaren med ODIS-service till bilens diagnosuttag vid fränkopplad tändning.
- Slå på tändningen.
- Välj driftläget "Starta diagnos" och identifiera bilen.
- Växla till "Specialfunktioner" efter avfrågningen av styrenheterna. Välj "Anpassa programvara" och mata in den femsiffriga åtgärds-koden "3D037" vid "Ombyggnad/eftermontering".

Efter att du angett koden upprättas Internetanslutningen och programvaruuppdateringen utförs.

- Avsluta diagnos.



# 安装说明

## 用于苹果产品的原装 USB 多媒体插座

3G0 057 342 #  
5NA 057 342 #  
6R0 057 342 #

### 供货范围：

- ◆ 1 个 USB 插座
- ◆ 1 份安装说明
- ◆ 1 个插头外壳

### 所需要的专业工具、检查和测量仪器以及辅助材料：

- ◆ 带 ODIS 服务的车辆诊断测试器
- ◆ 电池充电器 -VAS 590X-

### 工作流程：



#### 提示

- ◆ 用于苹果产品的原装 USB 多媒体插座的安装应该由专业汽车修理公司承担。不按照规定的安装可能导致车辆或 USB 多媒体插座的损坏。
- ◆ 在安装 USB 插座之后，需要在车辆上进行一次软件更新（编码）。该软件更新必须由一个专业汽车工场执行。处理不当可能会导致车辆损坏。
- ◆ 在本安装说明中描写的安装步骤可能由于车型翻新措施有所更改。因此不能排除（例如）改变导线颜色或安装位置的可能性。所以请始终注意最新的电路图或车辆维修手册。
- ◆ 仅以德文版本为准。对翻译错误不承担任何责任。保留技术修改的权利。

## 1.1 更换 USB 插座

- 拆下车辆的 USB 插座（外接多媒体设备的接口）。

⇒ ELSA；修理组 91

### 第 2 页 - 图 1

- 车辆导线束的插头外壳 -4- 如下与供货范围中的插头外壳进行更换：
  - ◆ 向外拉出彩色的锁紧装置 -1- 和 -3-。
  - ◆ 也要向外拉出供货范围中插头外壳上的彩色锁紧装置。
  - ◆ 松开 HSD 插头 -2- 并从车辆的插头外壳 -4- 中拉出。将 HSD 插头 -2- 卡入供货范围中的插头外壳中。
  - ◆ 将供电线缆从插头外壳 -4- 的腔 1 中压出，并卡入所提供插头外壳的腔 1 中。
  - ◆ 将供电线缆从插头外壳 -4- 的腔 2 中压出，并卡入所提供插头外壳的腔 2 中。
  - ◆ 将彩色的锁紧装置插入并卡入供货的插头外壳中。

- 将供货范围中的 USB 插座装入车辆中并连接到新配置的插头连接上。

⇒ ELSA；修理组 91

## 1.2 控制设备编码



#### 提示

- ◆ 必须确保车辆电池的静电压至少有 12.5 伏。为了在整个过程中保持汽车电源电压，请连接一个电池充电器 -VAS 590X-。
- ◆ 通过一次性的正确方法和测试操作实现车辆配制（SVM 代码）的调用。没有要求而多次调用可能产生故障报告，但不影响配置。
- 关闭点火器，将带 ODIS 服务的车辆诊断测试器连接在车辆的诊断接口上。
- 启动点火器。
- 选择运行模式“启动诊断”，鉴别车辆。
- 在控制设备询问后切换至“特殊功能”，选择“软件匹配”，在“改装/加装”中输入 5 位的措施代码“3D037”。

在输入代码后将连接至网络，执行软件匹配。

- 诊断结束。





© 2015 Volkswagen Zubehör GmbH

Nachdruck, Vervielfältigung oder Übersetzung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung der Volkswagen Zubehör GmbH nicht gestattet. Alle Rechte nach dem Gesetz über das Urheberrecht bleiben der Volkswagen Zubehör GmbH ausdrücklich vorbehalten. Änderungen vorbehalten.

Hergestellt in Deutschland

Original USB Mediabuchse für Apple, Stand 09.2015